FUCSIA 3

INSTRUCTION FOR CORRECT INSTALLATION AND USE

WARNING!
The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both installation and use. Please retain these instructions safety.

REMARKS
- When installing and whenever acting on the appliance, ensure that the power supply has been switched off.
- The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. FLOS declines all responsibility for products that are modified.
- If not familiar with electrical connections, contact a qualified electrician.
- To avoid breakage, please handle glass diffuser with care.
- For replacement bulb contact your local FLOS representative. To get information on your local rep. call FLOS at (631) 549-2745.
- **DO NOT USE HALOGEN BULB.**

TECHNICAL DATA
Incandescent light bulb max 40W attachment E14, type R.

CLEANING INSTRUCTIONS
Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.
Warning: do not use alcohol or other solvents.

INSTRUCTIONS D’INSTALLATION ET D’EMPLOI

ATTENTION!
La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l’on respecte ces instructions soit en phase d’installation soit pendant l’utilisation; il faut donc les conserver.

NOTICES
- Au moment de l’installation et chaque fois que l’on intervient sur l’appareil, s’assurer que la tension d’alimentation ait été coupée.
- L’appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. FLOS décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- Si vous n’êtes pas pratiques pour les branchements électriques, contactez un électricien qualifié.
- Manier le diffuseur en verre avec précaution afin d’éviter qu’il se casse.
- Pour acheter des ampoules de rechange, contacter le représentant FLOS de la région. Pour tous renseignements, appeler FLOS au numéro (631) 549-2745.
- **NE PAS UTILISER D’AMPOULE HALOGENE.**

DONNEES TECHNIQUES
Ampoule incandescente max 40W branchement E14 type R.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE
Pour le nettoyage de l’appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l’eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces. **Attention:** ne pas utiliser d’alcool ou solvents.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

ADVERTENCIA

- Para efectuar la instalación, y toda vez que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
- El aparato no puede ser en ningùn caso modificado o forzado, cualquier modificaciòn puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
- Si Ud. no está familiarizado con conexiones eléctricas, contacte con un técnico electricista cualificado.
- Para evitar roturas, por favor trate el difusor de cristal con cuidado.
- Para reemplazar la bombilla contacte con su Sede de representación local. Para recibir más información en su rep. local llame a la Sede al (631) 549-2745.
- **NO USE BOMBILLAS HALÓGENAS.**

DATOS TÉCNICOS

Bombillas de incandescencia max 40W enganche E14 tipo R.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave.En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro. **Advertencia:** no emplear alcohol ni disolventes.

取り付けおよびご使用方法

警告

安全な器具の取り付けおよびご使用のために、取扱説明書に従って作業を行ってください。また、取扱説明書は必ず保管してください。

注意

- 取り付け作業および取り外しや再取り付け時には、必ず電源を切ってください。
- 危険ですので、器具を改造したり、部品を追加・変更して使用しないでください。改造した製品に対しては、FLOSは一切責任を負いません。
- 電気接続に精通していない場合は、有資格の電気技術者に連絡してください。
- 破損を避けるためにディフューザーガラスは注意してお取り扱い下さい。
- 取替え用電球に関しては、お客様の地域のFLOS代表にご連絡ください。地域代理店に関してのインフォメーションは (631)549-2745　FLOSまでご連絡ください。
- ハロゲン球根を使用してはいけない 。

技術的な仕様

白熱電球　最大 40W、口金 E14、Rタイプ

器具の清掃について

器具の清掃には、柔らかい布を使用してください。落ちにくい汚れは、柔らかい布を石鹸水または薄めた中性洗剤に浸し、十分に絞ってから拭き取ってください。注意：アルコールや溶剤などは使用しないでください。

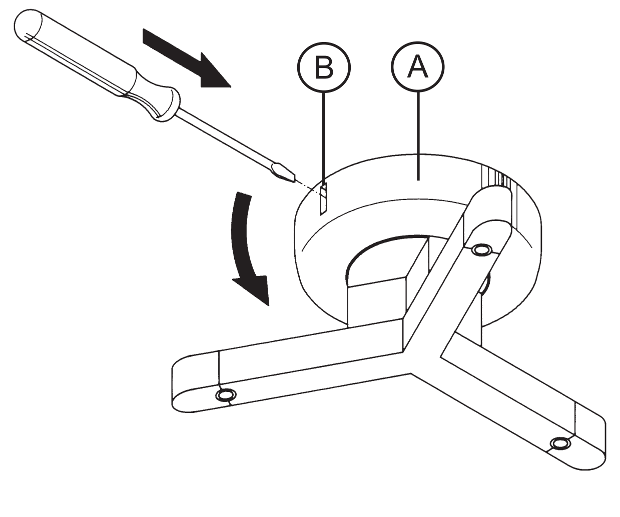


Fig. 1　図1

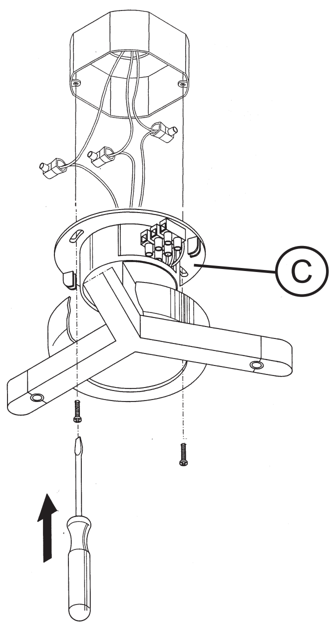


Fig.2　図2

Fig.1　With a small screw driver, lift up terminal block in each arm. Then turn each terminal block sideways for easier electrical connections. Release ring (A) by inserting small screw driver into a slot (B).

Fig.2　Make the electrical connections (white to white, black to black, ground to ground) and fasten fixture canopy (C) with metal plate (not shown) to the junction box.

Fig.1　Al'aide d'un petit tournevis, soulever le bloc terminal de chaque bras. Puis, faire pivoter chaque bloc pour faciliter les branchements électriques. Dé la bague (A) en introduisant le petit tournevis dans le trou (B).

Fig.2　Effectuer les branchements électriques (blanc avec blanc, noir avec noir, terre avec terre) et attacher le dais de l'appareil (C) avec le plateau en mètal á la boîte de dérivation.

Fig.1　Con un pequeño destornillador, levante cada uno de los brazos del bloque terminal. Entonces gire cada lado del bloque terminal para conseguir conexiones eléctricas más fáciles. Libere la anilla (A) introduciendo un pequeño destornillador en la ranura (B).

Fig.2　Haga conexiones eléctricas (blanco a blanco, negro a negro, tierra a tierra) y fije la carcasa de sujeción (C) con placa metálica a la caja de conexión.

図１　各アームのターミナルブロックを小さいドライバーで持ち上げて下さい。そして電気接続を容易にするために各ターミナルブロックを横向きに向けて下さい。スロット（A）に小さいドライバーを差し込んでリング（B）を外してください。

図２　電気接続させて（黒に黒、白に白、アースにアース）　金属板を備えた備品キャノピー（C）を接続箱に固定します。

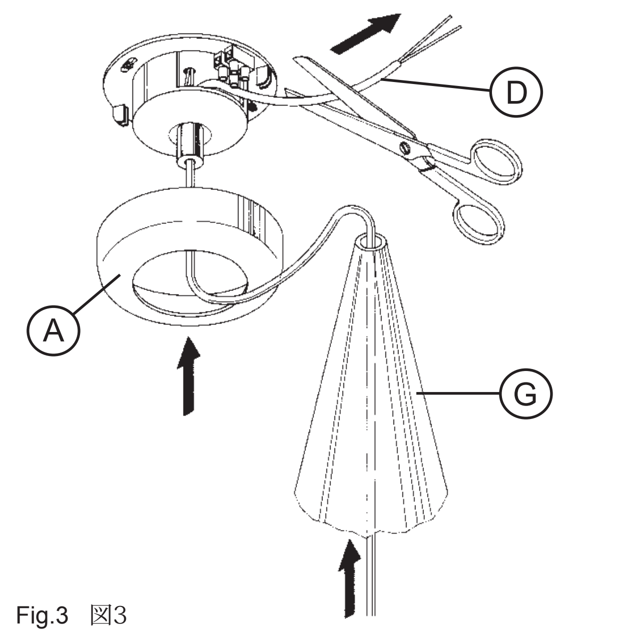


Fig.3　図3

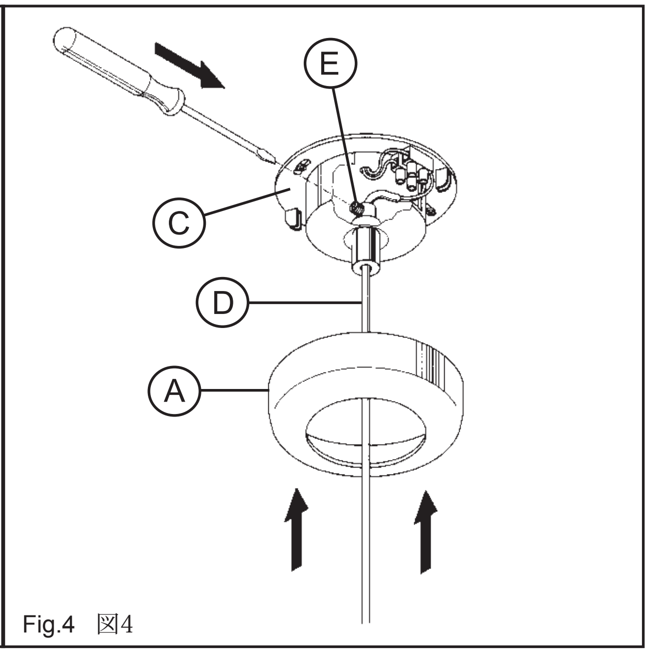


Fig.4　図4

Fig.3　Feed wire (D) through glass diffuser (G) ring (A).
Fig.4　Feed wire (D) through hole in the center stud, adjust fixture height and tighten strain relief screw (E). Additionally secure wire (D) with a knot behind the fixture support (C). Cut excess wire (D) and make connection on the terminal block. Clip ring (A) onto fixture support (C).

Fig.3　Faire passer le fil électrique (D) dans le diffuseur en verre (G) bague (A).
Fig.4　Faire passer le fil électrique (D dans le trou présent sur le pivot central, régler la hauteur et serrer la vis (E). Fixer dans un second temps le fil électrique (D) avec un nœud derrière le support (C). Couper le fil en excès (D) et effectuer le branchement au bloc terminal. Accrocher la bague (A) au support (C).

Fig.3　Introduzca el cable (D) a través del difusor de cristal (G), anilla (A).
Fig.4　Introduzca el cable (D) a través del orificio en el perno central, ajuste la altura de la sujeción y apriete firmemente el tornillo (E). Adicionalmente, asegure el cable (D) con un nudo detrás del soporte de sujeción (C). Corte el exceso de longitud del cable (D) y haga conexión en el bloque terminal. Sujete la anilla (A) en el soporte de sujeción (C).

図3　ディフューザーガラス（G）、リング（A）に通してワイヤーを押し込んでください。
図4　中央のスタッドの穴にワイヤー（D）を押し込んで、備品の高さを調節し、負荷軽減ねじ（E）を締めます。さらに取付品支柱（C）の裏側の結節でワイヤーをしっかり固定します。余分なワイヤー（D）を切りターミナルブロックに接続させます。 取付品支柱（C）にリング（A）を留めます。

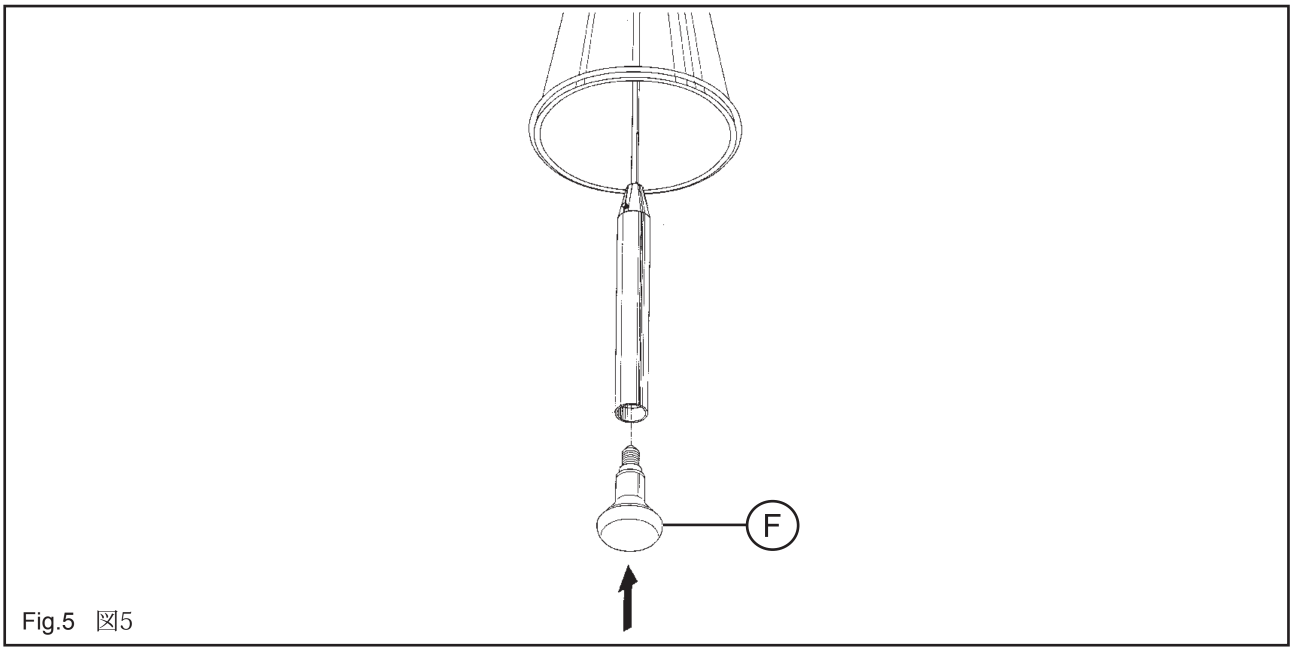


Fig.5 図5

Fig.5 Insert light bulb (F).

Fig.5 Insérer l’ampoule (F).

Fig.5 Introduzca la bombilla (F).

図5 電球を取り付けます (F)。